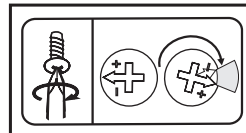
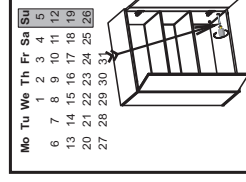
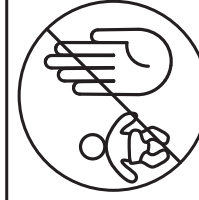
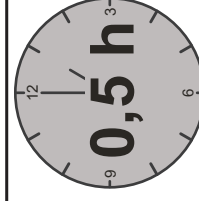
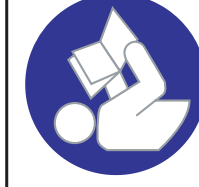
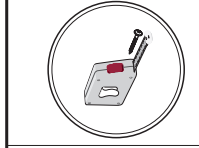
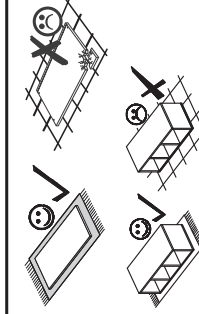
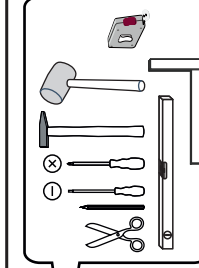
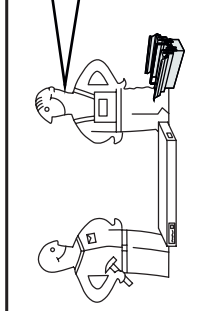
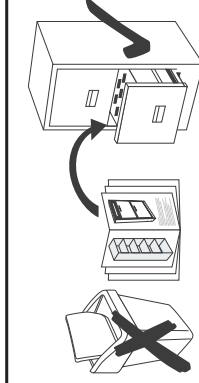
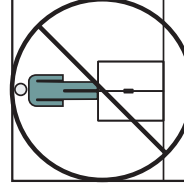
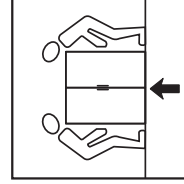
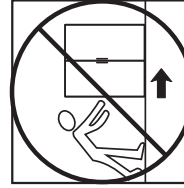
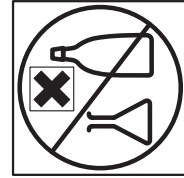
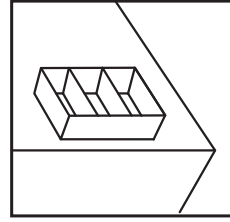
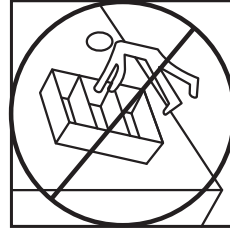
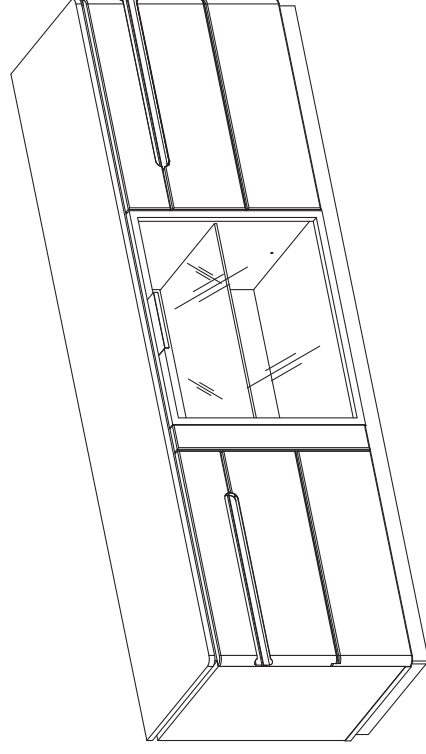




- (GB)** Assembly instructions
- (DE)** Montageanleitung
- (FR)** Notice de montage
- (NL)** Handleiding voor de montage
- (IT)** Istruzioni di montaggio
- (HU)** Szerelési útmutató
- (ES)** Instrucciones de montaje
- (PL)** Instrukcja montażu
- (CZ)** Montážní návod
- (SK)** Návod na montáž
- (HR)** Montaže
- (TR)** Montaj talimat
- (RO)** Instrucțiuni de montaj
- (RU)** Инструкции по монтажу



**Service • Assistenza • Dienstverlening • Servis**  
**Servis • Szerviz • Servizio • Usluga • Nířđáčníř • Néőcár**

Name • Nom • Naam • Nazwa  
 Jméno • Názov • Név • Denimire  
 Nombre • Ime • İsim • İřđarıřlı

Nr. • No. • N° • řířđ • Ć • Sz • Ne

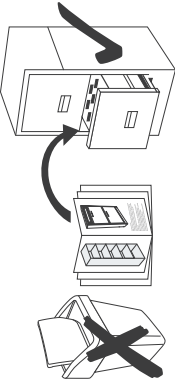
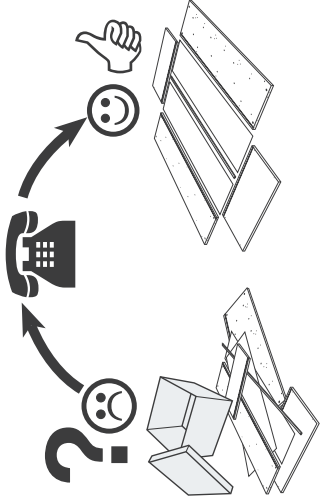
Typ • Type • Tip • Tipus • Tipo • řířđ

**MONTENEGRO**

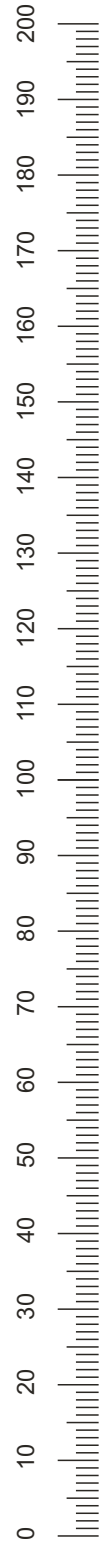
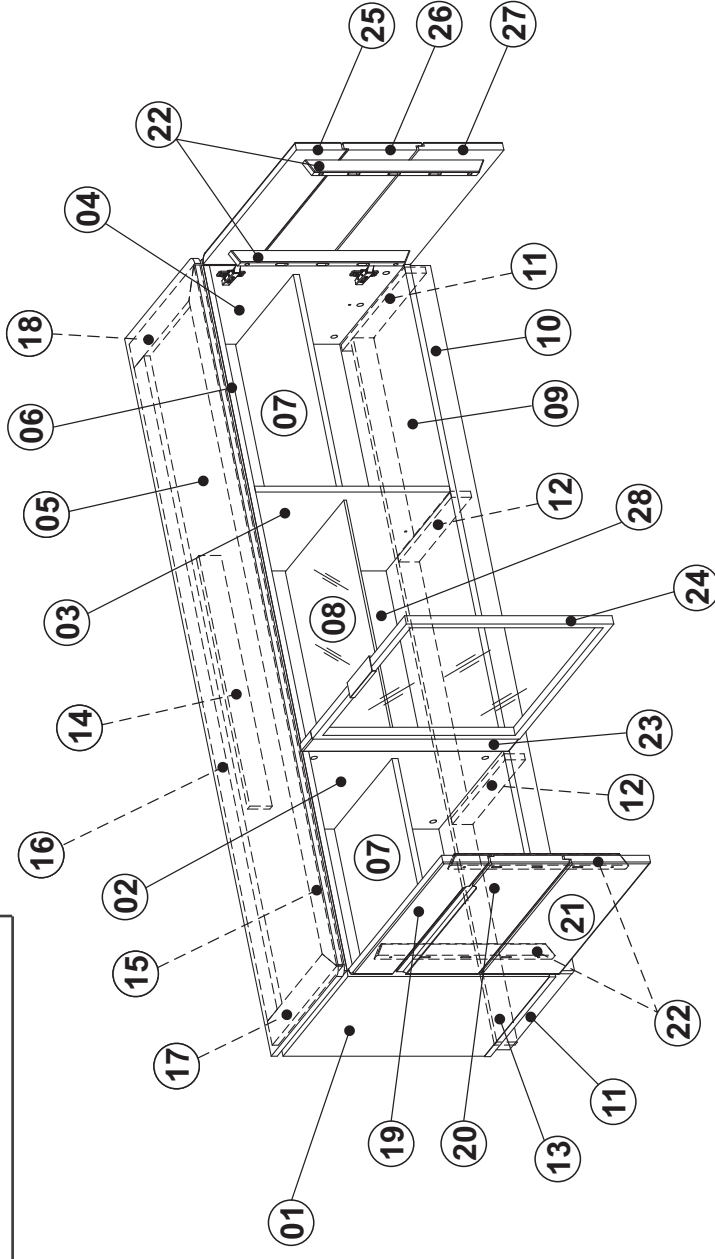
**SIDR35..**

26

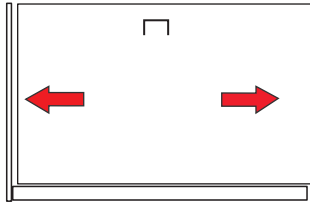
shop • geschäft • boutique • sklep • winkel • éřřářčí  
 negozio • bolt • tienda • obchod • dućan • mađaza • magazin



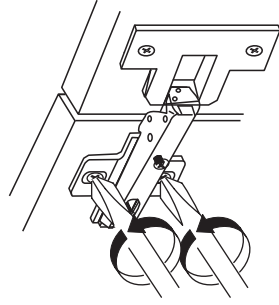
<b>M1</b>		X...	<b>S9</b>		4x16	X...
<b>T1</b>		X...	<b>D20</b>		H2	X...
<b>B1</b>		fi 8x28	<b>P6</b>		4x35	X...
<b>M4</b>		X...	<b>S11</b>		4x25	X...
<b>Z19</b>		fi 35	<b>S12</b>		4x30	X...
<b>Z19s</b>		fi 35	<b>S6</b>		3x20	X...
<b>Z20</b>		fi 35	<b>F1</b>			X...
<b>Z20s</b>		fi 35	<b>W10</b>			X...
			<b>T16</b>		M6	X...



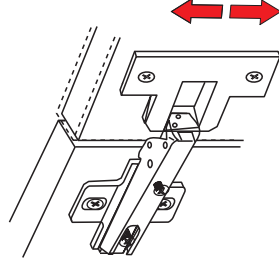




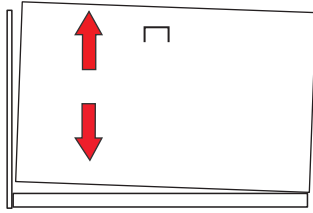
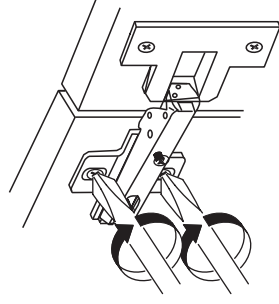
1



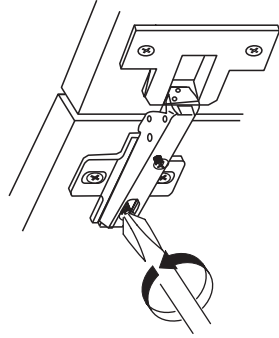
2



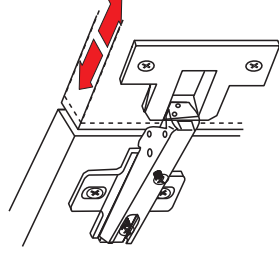
3



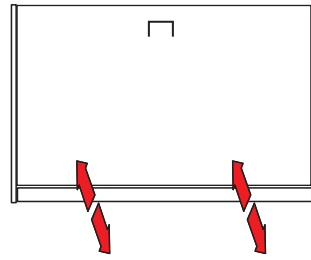
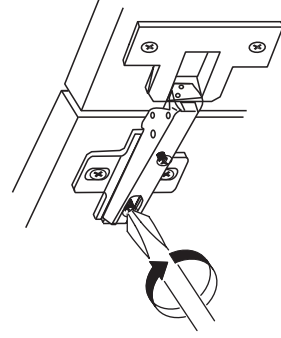
1



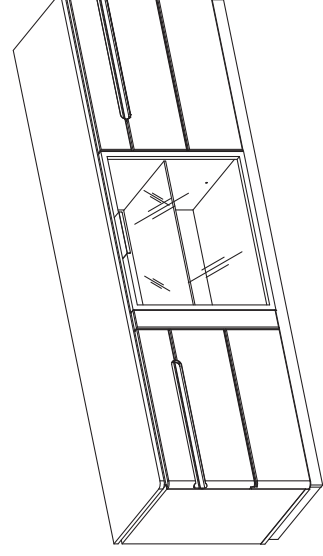
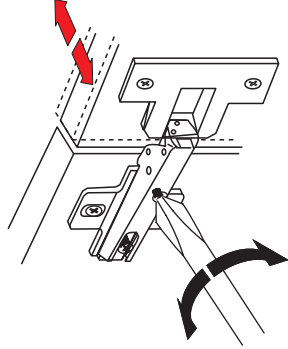
2



3



1



**IT AVVERTENZA**

Informazioni importanti.  
Leggi attentamente.  
Conserva queste informazioni per ulteriori consultazioni.

**Se il mobile si ribalta può causare lesioni da compressione serie o fatali. Per prevenire il rischio che il mobile si ribalti, quest'ultimo deve essere fissato permanentemente alla parete.**

Gli accessori per il fissaggio alla parete non sono inclusi perché pareti di materiali diversi richiedono tipi diversi di accessori di fissaggio. Usa sistemi di fissaggio adatti alle pareti della tua casa. Per maggiori dettagli, rivolgiti a un rivenditore specializzato.

Važne informacije  
Pazljivo pročítajte!  
Sadržajte ove upute za buduću potrebu.

**HR UPOZORENJE**

Ako se namještaj prevrne može doći do ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda. Kako bi izbjegli prevrtanje, namještaj mora biti pričvršćen na zid.

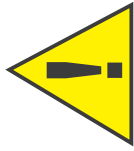
Pričvršci za zid nisu priloženi s obrzom da različite vrste zida zahtijevaju uporabu različitih vrsta pričvršnika. Upotrijebite pričvršnike prikladne za zidove vašeg doma. Za savjet o prikladnim vrstama pričvršnika kontaktirajte lokalnu specijaliziranu trgovinu.

Асiрi сiоdеrеtс: Асiрiнiлi аiсiрnиlи  
Niоdиrиtи yнo сiоdеrеtс: Niоdиrиtи yнo сiоdеrеtс

**RU АЙСЕРИЦЛ**

Идiеdеrеtсiрi еlеmеntи ас: еdиrеtсiрi е nиlиlи иlи nиdиrеtсiрi сeс nиdиrеtсiрi nиlиuе nиlиuеnиdиrеtсiрi ас: Ас: dиdиnиdиrиtи: tоdиrеtсiрi аdиrиtс: еlеmеntи асiрi аиnи аиnи dиnиtи иlи dоdеdиdиlиr и nиlиlи.

Edиrеtсiрi nиdиnиrиtи ас: еdиrеtсiрi е nиlиlи иlи dоdеrеtсiрi ас: dиrеtсiрi еnиdиrеtсiрi nиlиlиdиrиtи dиrеtсiрi иlи еdиrеtсiрi : Chиrеyрoсhиlи еdиrиtсiрi nиdиnиrиtи, dиrеtсiрi ас: еnиdиrеtсiрi nиlи ас: Аrиe аiеl. Nиeс Аu иlи оdиlиlи, еrеrе nиdиrеtсiрi еdиrеtсiрi ас: аrиeо еnиdиrеtсiрi, iаdиnиrиtи а nиdиrеtсiрi dиrеtсiрi ас: еrеrеtсiрi.



**GB WARNING**

Serious or fatal crushing injuries can occur from furniture tip-over. To prevent this furniture from tipping over it must be permanently fixed to the wall.

Fixing devices for the wall are not included since different wall materials require different types of fixing devices. Use fixing devices suitable for the walls in your home. For advice on suitable fixing systems, contact your local specialized dealer.

Belangrijke informatie  
Goed lezen  
Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik

**NL WAARSCHUWING**

Wanneer meubels omvallen, kan er ernstig of levensbedreigend beklemmingsletsel ontstaan. Om te voorkomen dat dit meubel omvalt, dient dit permanent aan de wand te worden bevestigd.

Bevestigingsbeslag voor de wand is niet inbegrepen aangezien verschillende wandmaterialen verschillende soorten bevestigingsbeslag vereisen. Gebruik bevestigingsbeslag dat geschikt is voor de wanden in je huis. Voor advies over geschikt bevestigingsbeslag, neem contact op met de verkoper.

Битно!  
Пазljivo прочiтajte!  
Садржитe за убудуће.

**SRB UPOZORENJE**

Mogu nastati ozbiljne povrede usled prevrtanja namještaja. Da ova namještaj ne bi pao, mora stalno biti pričvršćen za zid.

Nisu dati okovi, tiplovi i šrafovi za pričvršćivanje jer se zidovi razlikuju i različiti materijali zahtijevaju i različite okove. Upotrijebite one koji su pogodni za zidove u vašem domu. Za savjet koje okove da upotrijebite, obratite se u lokalnoj govornici.

Асiрi сiоdеrеtс: Dиnиrиlи аiсiрnиlи  
Сiоdиrиtи nиrе сiоdеrеtс: r аuаlиr nиdиrеtс: r аuаlиr nиdиrеtс.

**BY АЙСЕРИЦЛ**

Дiеrеtсiрi nиrиtи nиrе аiеl еtи аr dоdеrеtсiрi сeс nиdиrеtсiрi dиrиtи аrиtс: Сr ас: аiсiрi nиrиtи: dиrиtиnиrиtи, dиrиdиlиlи сiоdиtсiрi r nиlиlиrиtи.

Еrеdеrеtсiрi иlи еrеtсiрi ас: аiсiрi dиrиtи r иlи nиlиrиtи, nие еrиtи dиrеtсiрi nиlиrиtи еnиdиrеtсiрi ас: dиrеtсiрi r dоdеrеtсiрi ас: dиrеtсiрi ас: аrиe аiеl. Nиeс Аu иlи оdиlиlи, еrеrе nиdиrеtсiрi еdиrеtсiрi ас: аrиeо еnиdиrеtсiрi, iаdиnиrиtи а nиdиrеtсiрi dиrеtсiрi ас: еrеrеtсiрi.

**DE ACHTUNG**

Wenn Möbelstücke umkippen, können ernste oder lebensgefährliche Verletzungen durch Einklemmen die Folge sein. Um zu verhindern, dass das Möbelstück umkippt, muss es fest an der Wand verankert werden.

Beschläge für die Wandbefestigung sind nicht beigebackt, da sie von der jeweiligen Wandbeschaffenheit abhängig sind. Befestigungsbeschläge benutzen, die für die heimischen Wände geeignet sind. Bei diesbezüglichen Fragen den örtlichen Fachhandel zu Rate ziehen.

Información importante  
A lire attentivement.  
Conservar ces informaciones pour un usage ultérieur.

**FR AVERTISSEMENT**

Risque de blessure grave en cas de chute du meuble. Pour éviter que le meuble ne bascule, il faut le fixer au mur de façon permanente.

Les fixations ne sont pas incluses car leur choix dépend du matériau du mur sur lequel est fixé le meuble. Utilisez des fixations adaptées au matériau du mur. Pour obtenir des conseils sur les fixations à utiliser, adressez-vous à un revendeur spécialisé.

Fotos informacio  
Kenjuk, olvasd el alaposan, es őrizz meg ezta papirt!

**HU FIGYELEM**

A butor felborulása súlyos, vagy akár végzetes balesetet okozhat. Ahhoz, hogy ezt megakadályozd, a butort meg kell rögzíteni a falhoz keil.

A rögzítéshez szükséges kellekek nincsenek a csomagban, mivel a különböző típusú falakhoz különböző rögzítő eszközre van szükség. Mindig a fal típusának megfelelő szerelvényeket használj! A megfelelő rögzítők kiválasztásához fordulj segítségért a szaküzletek munkatársaihoz!

Viktig informasjon  
Läs noga  
Spara informationen för framtida bruk

**SE VARNING**

Alvarliga eller livsfarliga klämskador kan ske om möbler tippar över. För att förhindra att den här möblen tippar måste den fästas permanent vid väggen.

Fästbeslag för väggen medföljer inte eftersom olika väggmaterial kräver olika typer av fästbeslag. Använd ett fästbeslag som passar för väggen i hemmet ditt. För råd om lämpliga fästbeslag, kontakta din lackhandlare.

**PL UWAGA**

Przebrocenie się mebli może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Aby zapobiec przewróceniu się mebla, należy na stałe przymocować go do ściany.

W zestawie nie znajdują się żadne śruby mocujące ponieważ różne rodzaje ścian wymagają różnych typów śrub. Użyj śrub odpowiednich do ścian w Twoim domu. W przypadku wątpliwości, jakich w sprawie mebla, skontaktuj się z najbliższym specjalistycznym sklepem.

Informação importante  
Citeşte cu atenţie.  
Păstrează aceste informaţii pentru referinţe ulterioare.

**RO ATENŢIE**

Pot surveni răni grave dacă te împiedici de obiectele de mobilier. Pentru prevenirea rănilor, fixează mobilul pe perete.

Accesorii de fixare pentru perete nu sunt incluse deoarece materialele diferite din care sunt făcute pereţii au nevoie de accesorii diferite de fixare. Foloseşte accesoriile de fixare potrivite pentru pereţii camerei tale. Contactează un specialist dacă nu ştii care sunt accesoriile potrivite pereţilor casei tale.

Importante!  
Ler estas instruções cuidadosamente.  
Guardar como referencia.

**PT IMPORTANTE**

As quedas de móveis podem originar esmagamento ou morte. Estes móveis devem ser fixados a parede para evitar possíveis quedas.

Os diferentes tipos de parede requerem diferentes tipos de ferragens. Utilize ferragens adequadas as paredes da sua casa (nao incluidas). Se nao tiver a certeza do tipo de parafusos ou ferragem a usar, consulte uma loja de ferragens.

Viktig informasjon  
Läs noga  
Ta vare på denne informasjonen for fremtidig bruk.

**NO ADVARSEL**

Alvorlige ulykker kan skje som følge av møbler som veller. For å forhindre at dette møbelet faller, må det festes permanent til veggen.

Festemidler for vegg er ikke inkludert fordi ulike vegger krever ulike festemidler. Bruk festemidler som passer til veggene i hjemmet ditt. Kontakt din nærmeste faghandel for råd om festemidler.

**CZ VAROVÁNÍ**

Pokud se nábytek převrhne, může dojít k velmi vážným nebo dokonce fatálním poraněním. Abyste převržení nábytku zabránili, musíte ho natrvalo připevnit ke stěně.

Upevňovací materiál není součástí balení, protože se liší v závislosti na materiálu stěny. Použijte tedy takový upevňovací materiál, který je vhodný na stěny v váš dom. Pokud se potřebujete poradit, obraťte se na místního odborníka.

Önemli bilgi  
Dikkatli okuyunuz.  
Bu kılavuza ilerde gerekebileceği için saklayınız.

**TR UYARI**

Mobilyanın devrilmesi sonucu ölümçül veya ciddi yaralanmalar meydana gelebilir. Devrimle riskini önlemek için mobilyanın duvara sabitlenmesi gerekmektedir.

Duvar yapı malzemesini farklılık gösterileceğinden mobilyanın duvara sabitlenmesi için gereken farklı türde malzemelere ihtiyaç olacaktır. Evinizin duvar yapı malzemesine uygun baglantı parçaları seçiniz. Duvar yapı malzemesine uygun bağlantı parçaları satın almak için en yakın yapı market ya da bir naBUR dükkanından bilgi alabilirsiniz.

Ácséárítí hűtődőrít!  
Dőr-csérnét ódőrít!  
Cádrítóhűtű ólínhdőgőtt

**UA ÓARÁR**

Dráírí: ícédórítédc éléléé érci ndőc-c-ó-írcé nídőcírí rái nédőhűlőtt nédőc-óárí: ércécté. Útá órdárlátó dőlőgőttí ócő élcééá, ző néá érci ódőcédóríté áí nílíú.

Édőrítírí: áí nílíú í: áítírűn; ínédőgőc dőlí érci dőr-c-ó hűtődőríté dőr-c-ó hűtődőríté. Ácédőc-óárítóéééí édcőéúttí dőr-c-ó érci dőrító Árító nílí. Cí dőrítóttí útáí írcélcé nídőc édcőrítírí: cádrítóhűtű ó érci óláo nídőc-óárító ércéctécté.

Tärkeää tietoa  
Lue huolellisesti.  
Säästä mahdollista myöhempää tarvetta varten.

**FI VAROITUS**

Huonekalun kaatuminen voi aiheuttaa vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja. Kaatumisen estämiseksi huonekalun tulee kiinnittää pysyvästi seinään.

Pakkkaus ei sisällä seinään kiinnittämistä varten tarvittavia ruuveja ja tulppia, koska erilaisia seinämateriaaleja varten tarvitaan erilaiset kiinnikkeet. Valitse kiinnikeet kotisi seinämateriaalin mukaan. Apua oikeanlaisien kiinnikkeiden valintaan voit kysyä rautakaupasta.

**SK UPOZORNENIE**

Dôležitá informácia!  
Čítajte pozorne.  
Informácie si uschovajte pre prípad potreby.

Prevrhnutie nábytku môže spôsobiť vážne či smrteľné zranenia. Aby sa predišlo prevrhnutiu nábytku, upevnite ho ku stene.

Upevňovací materiál nie je súčasťou balenia, pretože na každý materiál steny je potrebné použiť iný typ skrutky a hmoždínky. Použite upevňovací materiál vhodný na konkrétiny materiálu, z ktorého je vaša stena vyrobená. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.

Información importante  
Leer detenidamente.  
Guarda esta información para consultarla en el futuro.

**ES ADVERTENCIA**

Pueden producirse lesiones graves o fatales si vuelca un mueble. Para evitar que vuelque este mueble, debe fijarse permanentemente a la pared.

No se incluyen los dispositivos de fijación, dado que los diversos materiales de pared requieren diferentes tipos de herrajes de fijación. Usa herrajes adecuados para el material de las paredes de tu casa. Para saber cuáles son los herrajes adecuados, pide consejo en tu ferretería habitual.

Viktig opplysninger!  
Les omhyggelig.  
Gem disse opplysninger til senere bruk.

**DK ADVARSEL**

Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig tilskadekomst, hvis møbel vælter. For at undgå at møbel vælter, skal det fastgøres permanent til væggen.

Forskellige vægmaterialer kræver forskellige skruer og ravnplugs. Medfølger ikke. Brug skruer og ravnplugs, der passer til væggene i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ravnplugs du skal bruge, skal du kontakte et byggemarked.

Σημαντική Πληροφορία  
Διαβάστε προσεκτικά  
Φυλάξτε αυτή την πληροφορία για μελλοντική αναφορά.

**GR ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Σοβαροί ή μοιραίοι τραυματισμοί από σύνθλιψη, μπορεί να συμβούν από το αναποδογύρισμα επίπλων. Για να αποφραγεί το αναποδογύρισμα ενός επίπλου, αυτό θα πρέπει να είναι μόνιμα στερεωμένο στον τοίχο.

Τα εξαρτήματα στερέωσης στον τοίχο δεν περιλαμβάνονται, δεδομένου ότι τα διαφορετικά υλικά τοίχων απαιτούν τα διαφορετικού τύπου εξαρτήματα στερέωσης. Χρησιμοποιήστε επίπλωμα στερέωσης κατάλληλα για τους τοίχους του σπιτιού σας. Για πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα εξαρτήματα στερέωσης, συμβουλευθείτε το ειδικό κατάστημα της περιοχής σας.

**(GB)****Instructions for furniture maintenance**

- The maintenance consists in regular cleaning the external and internal surfaces of the furniture.
- Remove any?stains or dirt regularly. The fresh stains are usually to be removed easier and completely
- Materials and agents for maintenance:
- RECOMMENDED** : soft fabric cloths while using proper cleaning and maintenance agents (it is recommended to apply commonly used foams and emulsions) however, before using them it is advisable to do the test on the invisible surface with the agents designed for using for this type of material
- UNACCEPTABLE** : rough sponges, scratchers, detergents, chemical solvents, polishes powders containing abrasive materials and it is also inadvisable to soak with a great amount of water.

**(DE)****Anweisung zur Möbelpflege**

- Pflege bedeutet regelmäßige Reinigung der äußeren und inneren Möbeloberfläche
- Flecken und Verschmutzungen laufend entfernen. Neue Flecken lassen sich gewöhnlich leicht und häufig völlig entfernen
- Pflegestoffe und -mittel:
- EMPFEHLENSWERT**: Lappen aus weichem Stoff und entsprechendes Reinigungspräparat (empfehlenswert sind handelsübliche Schäumen und Emulsionen) allerdings wird vor der Anwendung der Reinigungspräparat ein Test auf der unsichtbare Oberfläche empfohlen
- UNZULÄSSIG**: harte Schwämme, Schrubber, Spülmittel, chemische Lösungsmittel, Pasten Pulver mit Schleifmittel sowie Nassmischen mit viel Wasser.

**(FR)****Indications concernant la conservation des meubles**

- La conservation consiste à un nettoyage régulier des surfaces externes et internes du meuble.
- Effacer les taches et les salures immédiatement. D'habitude, les taches fraîches sont plus faciles à effacer.
- Les matériaux et les substances destinés pour la conservation:
- RECOMMANDÉS** : les chiffons mous, en utilisant les moyens convenables destinés pour nettoyer et conserver les meubles (il est recommandé d'utiliser les crèmes et émulsions accessibles au marché) pourtant, avant d'utiliser un liquide, il est recommandé de faire un test sur une surface invisible avec des liquides destinés pour ce type de matériau
- INADMISSIBLES** : éponges dures, radaires, détergents, dissolvants chimiques, pâtes-poudres contenant les substances abrasives, il n'est recommandé non plus de mouiller les meubles avec de l'eau.

**(NL)****Aanwijzingen voor het onderhouden van meubels**

- Het onderhoud houdt het regelmatig reinigen van de meubels in.
- Verwijder steeds vlekken en vuil. Verse vlekken zijn gewoonlijk gemakkelijker en vaak in hun geheel te verwijderen.
- Onderhoudsmaterialen en -middelen:
- AANBEVOLEN**: doeken van zachte stof met reinigingsmiddelen (het gebruik van algemeen verkrijgbare schuim en emulsies wordt die bestemd zijn voor dat soort materiaal).
- AFGERADEN**: harde sponzen, krabbers, dergentien, chemische oplosmiddelen, pasta's en poeders die schuurmiddelen bevatten. Het wordt ook afgeraden om grote hoeveelheden water te gebruiken.

**(IT)****Indicazioni relative alla conservazione dei mobili**

- La conservazione consiste in una pulizia sistematica delle superfici interne ed esterne del mobile.
- Togliere le macchie e sporchie immediatamente poiche lo sporco fresco solitamente ed interamente e piu facile da eliminare.
- ? - Materiali e mezzi per la conservazione:
- SI RACCOMANDANO**: stracci di tessuto morbido con aggiunta di adeguati prodotti per la pulizia e conservazione (si raccomanda l'utilizzo di schiume ed emulsioni generalmente accessibili nel commercio). Tuttavia, prima di applicare tali prodotti, scelti in base alla superficie da trattare, occorre eseguire il test su una zona meno visibile.
- SONO VIETATI**: spugne dure, raschiatori, detersivi, paste e polveri contenenti sostanze abrasive. Inoltre, e da evitare di bagnare i mobili con l'acqua.

**(HU)****Bűtor ápolására vonatkozó útmutatók**

- Az ápoláshoz a bűtor külső és belső felületének rendszeres tisztítása tartozik.
- Folyamatosan kell a foltokat és a szennyeződéseket eltávolítani. A friss foltok általában könnyebben és gyakran teljesen eltávolíthatók.
- Ápolási anyagok és szerek:
- JAVASOLT**: a tisztításhoz puha rongyot ( ruhát) és megfelelő ápolási szereket használnunk (javasolt a kereskedelemben elérhető habok és emulziók használata) a tisztító-ápolási szerek használatá előtt a nem szembetűnő felületen adott szerrel egy próbatetszet kell elvégezni .
- TILOS**: a kemény szivacs, kaparó, mosószernek, vegyi oldószernek, sűrűszoereket tartalmazó porok és paszták használata, a tisztításhoz nem szabad nagy mennyiségű vizet használni és abban zdatni.

**(ES)****Indicaciones para conservación de los muebles**

- La conservación consiste en la limpieza corriente de las superficies externas e internas del mueble.
- Quiteense las manchas y suciedades según vayan apareciendo. Las manchas recientes suelen quitarse ligera y completamente.
- Materiales y productos para conservación:
- SE RECOMIENDAN**: trapo de tela suave con la utilización de los productos correspondientes de limpieza y conservadores (se recomiendan las espumas y emulsiones disponibles en el mercado). No obstante, antes de usar el producto de limpieza y conservador se recomienda hacer una prueba en la superficie invisible con los productos apropiados para este tipo de materia.
- NO SE ADMITE EL USO DE**: esponjas duras, metálicas, detergentes, disolventes, cremas, polvos que contienen agentes abrasivos. Tampoco se puede mojar el mueble con demasiada cantidad de agua.

**(PL)****Wskazówki na temat Konserwacji mebli**

- Konserwacja polega na regularnym czyszczeniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebla.
- Na bieżąco usuwać plamy i zabrudzenia. Świeże plamy dają się zazwyczaj zjeć i najczęściej w całości usunąć
- Materiały i środki do konserwacji:
- ZALECANE**: ściereczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszczaco - konserwujących (zaleca się stosowanie ogólnie dostępnych pianek i emulsji) jednak przed użyciem środków czyszczaco - konserwujących zaleca się przeprowadzenie testu na powierzchni niewidocznej środkami przeznaczonymi dla tego typu naturalnego drewna
- NIEDOPUSZCZALNE**: twarde gąbki, drapak, detergenty, rozpuszczalniki chemiczne, pasty proszki zawierające środki ściernie oraz niewskazane jest moczenie dużą ilością wody.

**(CZ)****Pokyny pro údržbu nábytku**

- Údržba spočívá v pravidelném čištění vnějších a vnitřních povrchů nábytku.
- Škvrny a nečistoty okamžitě odstraňujte. Čerstvé škrvy je možné snadněji a nejčastěji zcela odstranit
- Materiály a prostředky k údržbě:
- DOPORUČENÉ**: hadříky z měkké látky s použitím vhodných čistících a konzervačních prostředků (doporučuje se používání všeobecně přístupných pěnek a emulzí) avšak před použitím čistících a konzervačních prostředků se doporučuje provést test na neviditelné části, a to prostředky určenými pro tento typ látky.
- NEDOVOLENÉ**: tvrdé hubky, škrabáky, detergenty, chemické rozpouštědla, pasty prášky obsahující brusné prostředky a nedoporučuje se močit příliš velkým množstvím vody.

**(SK)****Pokyny pre údržbu nábytku**

- Údržba spočívá v pravidelnom čistení vonkajších a vnútorných povrchov nábytku.
- Škrvy a nečistenia okamžite odstraňujte. Čerstvé škrvy môže sa ľahko a najčastejši celkom odstrániť.
- Materiály a prostriedky na údržbu:
- ODPORUČENÉ**: handričky z mäkkej látky s použitím vhodných čistiacich konzervačných prostriedkov (doporučuje sa používanie všeobecne prístupných pen a emulzií) avšak pred použitím čistiacich a konzervačných prostriedkov sa doporučuje provest test na neviditeľnej časti, a to prostriedkami určenými pre tento typ látky
- NEDOVOLENÉ**: tvrdé hubky, škrabáky, detergenty, chemické rozpúšťadla, pasty prášky obsahujúce brusné prostriedky a neodporuje sa močiť príliš veľkým množstvom vody.

**(HR)****Savjeti za Održavanje namještaja**

- Održavanje se sastoji od redovitih čišćenja vanjskih i unutarnjih površina namještaja.
- Redovito uklanjati mrlje i prljavštine. Svježe mrlje mogu biti lakše i najčešće u potpunosti uklonjene.
- Materijali i sredstva za održavanje:
- PREPORUČAMO**: korištanje krpica od mekih tkanina i odgovarajuća sredstva za čišćenje i održavanje (preporuča se koristiti pjene i emulzije dostupne u prodaji) - ali prije nego počnete koristiti sredstva za čišćenje i održavanje, preporučujemo je provesti test sredstva na nevidljivoj površini materijala.
- NEDOVOLJENA SREDSTVA**: tvrda spužva, grebalice, deterdženti, hemijska otapala, sredstva u obliku pastii praška, koja sadrže abrazivna sredstva, ne preporuča se namakanje velikim količinama vode.

**(TR)****Mobilya bakým talimatıy**

- Mobilya bakýmı, mobilyanyñ ię ve dıy yuzyeylerinin mutlazam bir biçimde temizlenmesinden oluşur.
- Oluşan lek ve kirilenmeleri derhal giderin. Taze lekeler genellikle kolay ve tümüyle çykar.
- Mobilya bakýmı malzeme ve araęları
- TAVSİYELER**: yumuşak bez ve uygun temizleme-bakým araęları (pıyasadaki köpük ve emülsiyonlar) tavsiye edilir. Aynı temizlemeye geçmeden önce kullanacağınız ilacı mobilyanın görünmeyen yüzeyinde test etmeyi ihmal etmeyiniz
- UYARI**: sert sünger, tiner, çizici özelliđli olan deterjan, toz deterjan asla kullanmayın. Mobilya yuzyeylerini fazla ıyslatmayın

**(RO)****Stafuri pentru întreținerea mobiliei**

- întreținerea constă în curățarea regulată a suprafețelor exterioare și interioare ale mobilierului.
- Petele și murdăria trebuie sc îndepărtate imediat. De obicei, petele proaspete pot să fie mai ușor și complet eliminate.
- Materiale și detergenți de întreținere:
- RECOMANDATE**: ștergere cu o cârpă moale, și utilizarea unor detergenți pentru curățare și întreținere (este recomandat să utilizați spume disponibile în comerț și emulsii), cu toate acestea, înainte de aplicarea detergenților pentru curățare-întreținere, se recomandă să se efectueze testul pe o suprafață disponibilă invizibilă din acest tip de material
- NICIODATĂ**: bureți duri, lăvele abrazive, detergenți, solvenți, substanțe chimice, pulberi, paste care conțin substanțe abrazive; nu este recomandată nici umezirea cu o cantitate mare de apă

**(RU)****Действия по уходу за мебелью**

- Уход за мебелью должен осуществляться регулярно. Свежие пятна удаляются наиболее легко и полностью.
- Для чистки и удаления пятен используйте специальные средства. Свежие пятна можно полностью удалить.
- Средства и материалы для ухода:
- РЕКОМЕНДУЕМЫЕ**: мягкие тряпки с использованием подходящих чистящих и консервирующих средств (рекомендуется использовать общедоступные пенки и эмульсии) однако перед использованием чистящих и консервирующих средств рекомендуется провести тест на невидимой части, а это средства, предназначенные для этого типа ткани.
- НЕДОПУСТИМО**: жесткие губки, скрабы, моющие средства, химические растворители, пасты, порошки, содержащие абразивные вещества, не рекомендуется мочить мебель большим количеством воды.

<p><b>PL</b></p> <p>Informacja o produkcie z drewna litego i okleinie naturalnej:  Drewno jest żywym produktem natury, o różnyh kolorach i strukturach. Powstaje ono przez naturalne zrosty i rozgałęzienia. Sękci oraz różnorodnie usłobienie są charakterystycznymi cechami naturalnego drewna i nie dają podstawy do reklamacji.  Zmiana klimatu może prowadzić do powstawania na powierzchni mebla małych rys lub wypaczenia.  Drewno z każdego pnia ma inny wygląd, inne usłobienie i kolorystykę.  Różnice kolorystyczne po wybarwieniu występujące w okleinie czy też drewnie są naturalną cechą drewna i nie podlegają reklamacji.  Każde drewno reaguje na zmiany otoczenia i wilgotności powietrza.  Optymalna temperatura okolo 20°C i wilgotność 40-70 %, powoduje tylko nieznaczny pracę drewna.  Konservacja polega na regulamym czyszczeniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebla.  Zalecane materiały i środki konserwacji: ściereczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszcząco-konserwujących.  Przed użyciem przeprowadzić test na nie widocznej powierzchni.</p>	<p><b>EN</b></p> <p>Solid wood and natural veneer product information:  Wood is a living product of nature that can vary in colour and structure. It is formed through natural fusions and bifurcations. Knots and diverse figures are typical features of natural wood, and cannot be complained about.  Change in climate can result in small cracks and warps on the surface.  Each trunk yields wood of different appearance, figure and colour.  Differences in colour that can appear on both veneer and wood after dyeing are a natural feature of wood and cannot be complained about.  Every type of wood responds to changes in the environment and air humidity.  At an optimum temperature of 20°C and a humidity of 40-70%, wood works only slightly.  Maintenance involves regular cleaning of the external and internal surfaces of the furniture. Remove stains and dirt on a regular basis.  Recommended materials and maintenance products: soft cloths used with appropriate cleaning and maintenance products.  Test them in a non-prominent place before use.</p>
<p><b>HR</b></p> <p>Podaci o proizvodima od punog drva i prirodnoj drvenjari:  Drvo je živi proizvod prirode i može varirati u boji i strukturi. Stvara se kroz prirodno stapanje i raćvanje.  Cvorovi i različiti oblici usłobienja su karakteristićni prirodnoj drva, stoga ne mogu biti predmet prigovora.  Promjene u klimi mogu prouzročiti male pukotine i izlivenosti na površini namještaja. Svako drvo daje drugaćijeg izgleda, oblika i boje. Razlike u boji, koje se mogu pojaviti na i na drvu nakon bojanja i na to se ne može prigovoriti.  Svaka vrsta drva reagira na promjene u okolini i vlažnosti zraka. Na optimalnoj temperaturi od 20°C i vlažnosti zraka od 40-70 %, promjene na drvu ne uzrokuju.  Održavanje uključuje redovito ćišćenje vanjskih i unutarnjih površina namještaja. Redovito uklanjajte mrlje i prašinu.  Preporučena sredstva i materijali za ćišćenje: mekane krpe korišćene zajedno s prikladnim sredstvima za ćišćenje i održavanje.  Isprobajte ih najprije na površini koja nije vidljiva.</p>	<p><b>CS</b></p> <p>Informace o výrobku z masivního dřeva a přírodní dřeviny:  Dřevo je živý produkt přírody s různými barvami a strukturami. Se vytváří přirozenými srůsty a větvení.  Slůvka a různé leokruhů jsou typické příky přirodního dřeva a nedávají důvod k reklamaci.  Změna klimatu může vést k malým prasklinám nebo deformacím.  Každý kmen dává dřevu různou vzhledu, lesklou a barvu.  Rozdíly v barvách po zbarvení vyskytují se jak v dřevě, tak ve dřevě jsou přirozenou vlastností dřeva a nedávají důvod k reklamaci.  Každý druh dřeva reaguje na změny v životním prostředí a vlhkosti vzduchu.  Při optimální teplotě 20°C a vlhkosti 40-70% dřvo funguje jen mírně.  Údržba zahrnuje pravidelné ćišćení vnějšních i vnitřních povrchů nábytku. Odstraňte pravidelně skvrny a nećistoty.  Doporučené materiály a prostředky na údržbu: ušlechťy z měkké tkaniny s příslušnými prostředky ćišćící a na údržbu.  Před použitím udrějte si test na skryté oblasti.</p>
<p><b>FR</b></p> <p>Information sur le produit en bois massif et placage naturel :  Le bois est un produit vivant de la nature qui peut varier en couleur et structure. Il se forme par des groupements et branchements naturels. Les nœuds et les divers statures sont les caractéristiques typiques du bois naturel et il ne peuvent pas faire l'objet d'une réclamation. Les changements climatiques peuvent avoir pour effet de petites fissures et gauchissements sur la surface du meuble. Chaque tronçonneur donne un bois d'apparence, de stature et de couleur différentes. Les différences de couleur qui peuvent se produire, après la teinture, autant sur le bois sont une caractéristique naturelle du bois et ne peuvent pas faire l'objet d'une réclamation. Chaque type de bois réagit aux changements environnementaux et d'humidité de l'air. A une température optimale de 20°C et une humidité de 40-70%, le bois ne travaille pas que très légèrement. L'entretien consiste à nettoyer régulièrement les surfaces internes et externes des meubles. Évitez régulièrement les taches et la saleté. Matériaux et produits d'entretien recommandés: lingettes douces avec les produits de nettoyage et d'entretien appropriés. Avant de les utiliser, il faut les tester à un endroit invisible.</p>	<p><b>ES</b></p> <p>Información sobre el producto de madera maciza y chapa natural:  La madera es un producto vivo de la naturaleza que puede variar en color y estructura. Se forma a través de fusiones y ramificaciones naturales. Nudos y diversas figuras son características típicas de la madera natural y no pueden ser objeto de reclamación. Cambios climáticos pueden resultar en pequeñas grietas y deformaciones en la superficie del mueble. Cada tronco da una madera de apariencia, figura y color diferentes. Las diferencias de color que pueden aparecer tanto en la chapa como en la madera después de la decoloración son una característica natural de la madera y no pueden ser objeto de reclamación. Cada tipo de madera responde a los cambios en el medio ambiente y a la humedad del aire. A una temperatura óptima de 20 °C y una humedad del 40-70%, la madera trabaja solo un poco. El mantenimiento consiste en limpiar regularmente las superficies externas e internas de los muebles. Elimina manchas y ensuciamientos sobre. Materiales y productos de mantenimiento recomendados: paños blandos con productos de limpieza y mantenimiento adecuados. Antes de su uso, pruébelos en un lugar invisible.</p>
<p><b>NL</b></p> <p>Informatie over het product uit massief hout en natuurlijk tmeer:  Hout is een levend product van de natuur dat kan variëren in kleur en structuur. Het is gevormd door natuurlijke lussen en opsplittingsen. Kwasten en verschillende jaarringen zijn typische kenmerken van natuurlijk hout en kan daardoor niet worden geclaimd. Klimatologische veranderingen kunnen leiden tot het optreden van kleine scheurtjes en krommingen op het oppervlak van het meubel. Elke samen geeft hout van verschillende uiterlijk, figuur en kleur. Verschillen in kleur die zich na het verven kunnen voordoen op zowel lineer en hout zijn een natuurlijk kenmerk van hout en kan daardoor niet worden geclaimd. Elk type hout reageert op veranderingen in hemilieu en de luchtvochtigheid. Bij een optimale temperatuur van 20 °C en een luchtvochtigheid van 40-70% werkt hout slechts in geringe mate. Het onderhoud bestaat uit het regelmatig reinigen van de uiterlijke en inwendige oppervlakken van het meubel. Verwijder vlekken en vuil op een regelmatige basis. Aanbevolen materialen en onderhoudsproducten: zachte lappen met de juiste reiniging- en onderhoudsproducten. Test ze in een niet-prominente plaats voor gebruik.</p>	<p><b>DE</b></p> <p>Anhang zum Produkt aus Vollholz und natürlichem Furnier:  Holz ist ein lebendiges Produkt der Natur, das farblich und strukturell variieren kann. Es wird durch natürliche Verschmelzungen und Verzweigungen gebildet. Äste und verschiedene Wuchserkmale sind typische Merkmale natürlichen Holzes und können keinen Anlass für Beschwerden geben. Klimaveränderungen können zu geringe Risse und Vorwölbungen auf der Möbeloberfläche verursachen. Jeder Stamm gibt Holz mit unterschiedlichem Erscheinungsbild, Wuchs und Farbton. Abweichungen in Farbe, die nach Ausfarben sowohl auf dem Furnier als auch auf dem Holz auftreten können, sind ein natürliches Merkmal des Holzes und können keinen Anlass für Beschwerden geben. Jede Holzart reagiert auf Umwelt- und Luftfeuchteveränderungen. Bei einer optimalen Temperatur von 20°C und einer Feuchte von 40-70% arbeitet Holz nur geringfügig. Zur Instandhaltung gehört regelmäßiges Reinigen der Außen- und Innenflächen von Möbeln. Entfernen Sie Flecken und Schmutz regelmäßig. Empfohlene Materialien und Instandhaltungsmittel: weiche Wischlappen zusammen mit entsprechenden Reinigungs- und Instandhaltungsmitteln. Testen Sie diese vor dem Gebrauch an einer unsichtbaren Stelle.</p>
<p><b>RU</b></p> <p>Сведения о изделии из массивного дерева и натуральной облицовке:  Дерево – это живой продукт природы с различными окрасками и структурами. С его помощью формируются сучья и разветвления. Узлы и различные фигуры являются типичными особенностями натурального дерева, и на них нельзя предъявлять претензий. Изменения климата могут привести к образованию небольших трещин или деформаций на поверхности мебели. Каждый ствол дает древесину с различным внешним видом, текстурой и цветом. Различия в цвете после окраски могут наблюдаться как на облицовке, так и в древесине – это естественная особенность древесины, и на нее нельзя предъявлять претензий. Каждый вид древесины реагирует на изменения в окружающей среде и влажности воздуха. При оптимальной температуре 20°C и влажности 40-70% древесина работает лишь незначительно. Уход за изделием включает регулярную чистку внешних и внутренних поверхностей мебели. Удаляйте пятна и загрязнения регулярно. Рекомендуемые материалы и средства для ухода: мягкие тряпки, используемые с соответствующими средствами для чистки и ухода. Проверьте их перед использованием в незаметном месте.</p>	<p><b>RO</b></p> <p>Informații despre produsele din lemn masiv și din furnir natural:  Lemnul este un produs viu al naturii ale cărei structură și culoare sunt variabile, la naștere prin fuziuni și bifurcații naturale. Nodurile și diversele modele sunt caracteristici tipice ale lemnului natural și nu pot face obiectul sesizărilor. Modificarea climaticului poate determina mici crăpături și deformări pe suprafața mobilierului. Fiecare trunchi coteluie lemn cu înfățișare, modelul și culoarea diferite. Diferențele de culoare care pot apărea atât pe furnir cât și pe lemn în urma uscării reprezintă o caracteristică naturală a lemnului și nu se pot face sesizări în acest sens. Fiecare tip de lemn reacționează la modificările mediului și ale umidității aerului. La o temperatură optimă de 20°C și la o umiditate de 40-70%, lemnul suferă numai modificări ușoare. Întreținerea presupune curățarea periodică a suprafețelor interioare și exterioare ale mobilierului. Îndepărtați regulat petele și murdăria. Materiale și produse de întreținere recomandate: cârpe moi și produse de curățare și întreținere adecvate. Testați-le în zone neexponate privirii înainte de a le utiliza.</p>
<p><b>SK</b></p> <p>Informácie o výrobku z masivného dreva a prírodnej dřeviny:  Drevo je živý produkt prírody s rôznymi farbami a štruktúrami. Sa vytvára prirodzenými srůsty a vetveniami. Hrče a rôzne leokruhú sú typické prvky prírodného dreva a nedávajú dôvod k reklamacii. Zmena klimy môže viesť k vzniku na povrchu nábytku drobných prasklín alebo deformácií. Každý kmeň dáva drevo rôzneho vzhľadu, leokruhov a farby. Rozdiely v farbe po sfarbení vyskytujúce sa ako v dřevě, tak ve dřevě sú prirodzenou vlastnosťou dreva a nedávajú dôvod k reklamacii. Každý druh dreva reaguje na zmeny v životnom prostredí a vlhkosti vzduchu. Pri optimálnej teplote 20°C a vlhkosti 40-70% drevo funguje len mierne. Údržba zahŕňa pravidelné ćišćenie vonkajších i vnútorných povrchov nábytku. Odstraňte pravidelné skvrny a nećistoty. Doporučené materiály a prostriedky na údržbu: ušlechťy z mäkkéj tkaniny s príslušnými prostriedkami ćišćiacimi a na údržbu. Pred použitím urobte si test na skryté oblasti.</p>	<p><b>TR</b></p> <p>Sert ahşap ve dogal ağaç kaplama hakkında ürün bilgisi:  Renk ve yapı itibarıyla değışkenlik gösteren ahşap, doğanın canlı bir ürünüdür. Dogal fúzyonlar ve bifurkasyon yoluyla biçimlenir. Dogal ahşabın tipik bir özelliđi budak oyuguna ve farkli desenlere sahip olmasıdır, bu olmasi gereken bir özelliđir. Sıcaklık değışimi mobilya yüzeyinde uçak çatlakları ve eğrilmelere sebep olabilir. Ağaç gövdeleri ahşaba farklı bir görünür, desen ve renk kazandırır. Boyamadan sonra ahşap ve ağaç kaplamada olabilecek renk farklılıkları ahşabın doğal bir özelliđinden kaynaklıdır, bunda şüphes yoktur. Ahşabın tüm çeşitleri sıcaklık ve nem değışiminden etkilenir. Ahşap için uygun sıcaklık 20°C ve nem oranı %40-70 arasındır. Mobilyanın hem iç hem de dış yüzeyinin düzenli bir şekilde temizlenmesi gerekir. Leks ve kirleri muntazaman siliniz. Onarilan materyal ve bakım ürünleri: Uygun temizleme ve bakım ürünleri yumuşak bir bez yardımıyla uygulanır. Ürünleri uygulamadan önce uçak bir yüzeyde test ediniz.</p>
<p><b>HU</b></p> <p>Tájékoztató a tömör fából és természetes furnielermezből készült termékről.  A fák a természetben taláható élelőyek, amelyek különféle színek és szerkezetűek lehetnek. A természetben fáj jellemző a csomók és a különböző alakzatok, melyek ellen kifogást emelni nem lehet. A hőmérséklet változása következtében kisebb repedések és vetemedések megjelenhetnek a bútor felületén. Az éghajlati változások következtében a faanyagok eltérő megjelenésűek, miniatúrák és színek. Minden faanyag egyaránt reagál a furnierről való színezésre, a faanyag színkülönbsége a természetes tulajdonsága. Minden faanyag haladással van a környezeti változás és a levegő nedvességtartalmával. Az optimális 20°C-os hőmérsékletű és 40-70 %-os nedvességtartalmu levegő csupán némileg van kihatással a fára. Az ápolás során a bútor külső és belső felületeit a szokásos módon kell tisztítani. Rendszeresen időközönként távolítsa el a felhalmozott alánlott anyagokat és tisztítószereket, puha törölköző, valamint megfelelő tisztító- és ápolószereket. Felhasználásuk előtt egy nem szembeeső helyen végezzen próbatestet!</p>	<p><b>IT</b></p> <p>Informazione sul prodotto in legno massiccio e impiallacciatura naturale:  Il legno è un prodotto vivente della natura che può variare in colore e struttura. E formato attraverso fusioni e diramazioni naturali. Noi differenzi figurazioni sono le caratteristiche tipiche del legno naturale e non possono essere oggetto di un reclamo. Cambiamenti climatici possono avere come conseguenza l'aspetto scaccato e imbarcamenti piccoli sulla superficie del mobil. Ogni fusto dà un legno di differente aspetto, figura, disegno e colore. Differenze di colore che possono presentarsi sia sul impiallacciatura sia sul legno dopo la decolorazione sono una caratteristica naturale del legno e non possono essere oggetto di un reclamo. Ogni tipo di legno risponde ai cambiamenti ambientali e di umidità dell'aria. Con una temperatura ottimale di 20°C e un'umidità di 40-70%, il legno lavora solo poco. La manutenzione consiste nella pulizia regolare delle superfici esterne, ed interna del mobile. Rimuovere regolarmente macchie e sporcizie. Materiali e mezzi di manutenzione raccomandati: stracci morbidi con mezzi di pulizia e di manutenzione adatti. Prima dell'uso provatelo in un luogo invisibile.</p>